

— Гэръ, что ты хочешь съесть, во что одеться, чем пользоваться — я всё могу купить для тебя. Зачем тебе самому заниматься работой? Я всегда говорил тебе, что ты со мной будешь наслаждаться жизнью, не нужно так утруждать себя. А ты всё равно то свиной кормишь, то одежду шьёшь, ни на минуту не отдыхаешь.

— Так нельзя говорить. Вне зависимости от того, сколько у нас денег, домашние дела всё равно нужно делать! У нас нет слуг и служанок, всё приходится делать самим! — Су Дун выглядел непреклонным. — Одежду нужно шить, по дому убираться! Что касается свиной... по сравнению с прибылью от ресторана, это, конечно, не так много, — он опустил голову.

— Поэтому давай пораньше отдохнём! Завтра я загляну в ресторан, и если всё будет в порядке, отвезу тебя в уездный город, купим готовую одежду.

— Но если отец и Жулинь не поедут, как мы узнаем, что всё подойдёт? К тому же, отец наверняка будет ругать тебя за растраты.

— Тогда просто не будем ему говорить. Мы купим только то, что нужно нам двоим. Так ты сможешь сшить на две вещи меньше.

Су Дун задумался, затем медленно кивнул.

— Заодно купим Жулиню бумагу, тушь и кисти — у него всё почти закончилось. Ещё возьмём вяленого мяса и ветчины — такие деликатесы редко встретишь в нашем городке. Часть отправим родителям, а часть оставим себе. — Ду Цинчэнь всё продумал.

Услышав, что Ду Цинчэнь, отправляясь в уезд, не забыл о его родителях, Су Дун почувствовал радость и мягко кивнул, тихо согласившись.

Этот мягкий, словно с крючком, ответ заставил Ду Цинчэня не удержаться и обнять Су Дуна за плечи. Теперь, когда новый дом построен, отец и Ду Жулинь живут в новом доме довольно далеко, и вряд ли что-то услышат. Ду Цинчэнь приблизился и прошептал:

— Гэръ, уже поздно, давай пораньше отдохнём.

Су Дун заметил, как глаза Ду Цинчэня загорелись, его взгляд стал глубоким и многозначительным. Он опустил голову, уши покраснели, но он всё же отложил иголку с ниткой и снова тихо согласился.

На следующий день Ду Цинчэнь взял Ду Жулиня с собой в ресторан. Проверив вчерашнюю выручку, он оставил ресторан на попечение Ду Жулиня, а сам отправился с Су Дуном в уездный город.

— Тебе нужно новое платье? — с улыбкой спросил Ду Цинчэнь, глядя на Ду Жулиня. Если купить ещё пару вещей, Су Дуну придётся меньше шить.

Ду Жулинь задумался и ответил:

— Я хочу новую конфуцианскую одежду. Её старая была куплена ещё в те времена, когда семья была бедна. Она уже сильно износилась, на рукавах и в местах сгибов появились потёртости и катышки. Раньше он молчал, потому что семья была бедна, но теперь у них хватало денег, и он решил высказать своё желание.

Ду Цинчэнь кивнул:

— Верно, я совсем забыл. Тебе действительно нужно новое конфуцианское платье. Ты теперь туншэн, а не обычный ученик частной школы. В следующем году ты будешь сдавать экзамен на сюэя, и одежда уже не может быть случайной. Я куплю тебе несколько новых вещей, а ещё пару для участия в литературных собраниях. Ведь нельзя же всё время ходить в конфуцианской одежде.

Глаза Ду Жулиня загорелись. Хорошая одежда нравится всем, и он не был исключением. Однако он слегка смутился:

— Не слишком ли это расточительно? Отец наверняка будет их ругать.

— Ты теперь образованный человек с рангом, и нужно поддерживать свой престиж. Конечно, важно и внутреннее содержание. Учись усердно, а если устанешь, изучай стихи, чтобы в будущем никто не смог уличить тебя в невежестве и не опозорить тебя во время поэтических состязаний.

Ду Жулинь вздрогнул, его лицо стало серьёзным, и он кивнул:

— Я понимаю, брат. Действительно, он слаб в поэзии. У него хорошая способность к учёбе и написанию сочинений, но когда дело доходит до стихов, он не справляется. Ему действительно нужно больше учиться.

Ду Цинчэнь продолжил:

— Тебе нужны какие-нибудь книги? Могу купить.

— Э-э? Можно? — Ду Жулинь удивился. — Книги всегда были дорогими. Он только брал их у учителя Лю или заходил в книжную лавку, терпя косые взгляды продавца. Если ему очень нравилась книга, он мог только переписать её. Он никогда не думал, что сможет владеть книгами.

— Конечно, так что скажи, что тебе нужно? — Ду Цинчэнь кивнул.

Ду Жулинь заколебался. Ему хотелось многого: сборники стихов, комментарии мудрецов, записи экзаменов, и даже развлекательные книги. Но нет, развлекательные книги нельзя. Учитель говорил, что они сбивают с пути и бесполезны для императорских экзаменов.

После долгих раздумий он наконец решился:

— Я хочу книги для экзаменов, записи или комментарии, а также прошлогодние экзаменационные работы.

Ду Цинчэнь кивнул, запомнив его пожелания, и они отправились в уездный город на повозке с ослом.

Уездный город был гораздо оживлённее, чем их городок. Магазины были богаче, а товары разнообразнее. Ду Цинчэнь хотел купить всё, что казалось красивым или полезным. Он также купил вяленое мясо и ветчину, чтобы отправить тестю и теще. Вскоре повозка была заполнена наполовину, и Су Дун начал волноваться. Их семья считалась зажиточной, но даже на Новый год они не делали таких закупок.

Однако, понимая, что это желание Ду Цинчэня, Су Дун промолчал. Каждый раз, когда Ду Цинчэнь доставал деньги, он чувствовал боль в сердце, но постепенно, привыкнув, он

успокоился.

После долгой прогулки, купив кучу продуктов, приправ и предметов первой необходимости, Ду Цинчэнь похлопал себя по рукам и сказал:

— Ладно, давай заглянем в магазин готовой одежды, выберем что-нибудь.

Су Дун кивнул, и они направились в магазин.

Войдя внутрь, Ду Цинчэнь сразу же объяснил продавцу, что хочет купить. Услышав, что он собирается купить много одежды, продавец с радостью налил им чая и принёс вещи для примерки.

Су Дун пошёл первым, а Ду Цинчэнь спросил:

— У вас есть конфуцианская одежда? А ещё хорошие длинные халаты?

— Конечно есть, господин, подождите минутку. — Продавец сразу же отправил помощника за вещами, но затем смущённо добавил:

— Конфуцианская одежда свободная, но длинные халаты должны сидеть по фигуре. Можете сказать, какой рост у гостя?

Ду Цинчэнь примерно показал, но заколебался. Ду Жулинь не был с ними, и он не мог точно сказать, подойдёт ли халат. Взгляд Ду Цинчэня упал на помощника продавца, и он обрадовался, указав на него:

— Можете попросить этого молодого человека примерить? Он примерно такого же роста, как мой брат.

Помощник был невысоким, как раз подходящего роста для Ду Жулиня, и мог помочь с примеркой.

— Конечно, без проблем. — Продавец сразу же велел помощнику примерить халат и показать его Ду Цинчэню. После нескольких примерок они выбрали два халата: один из хлопка и льна, а другой из парчи. Парчовый халат был дополнен поясом из той же ткани, и даже на помощнике он выглядел так, будто на нём был настоящий благородный юноша.

Ду Цинчэнь с удовлетворением забрал их. Су Дун тоже выбрал одежду и пошёл примерять.

Су Дун сидел на стуле, держа выбранные Ду Цинчэнем вещи, и ждал, когда тот выйдет в новой одежде. В магазин вошли двое: похоже, хозяйка и её служанка. У входа остановилась карета. Увидев их, продавец тут же оставил Су Дуна и поспешил к ним.

— О, вы пришли! Пожалуйста, заходите. Платье, которое вы заказывали, готово. Хотите посмотреть? — Продавец был подобострастен.

Су Дун встал, не решаясь продолжать сидеть. Перед ним стояла женщина в розовом прозрачном платье из тонкой ткани, с тонкой талией, украшенной белой нефритовой подвеской. Её лицо было изящным, макияж безупречным, а взгляд мягким, но, окинув взглядом магазин, Су Дун невольно опустил глаза, чувствуя себя неуверенно.

Служанка, стоявшая за женщиной, заметила, где сидел Су Дун, и посмотрела на продавца.

Продавец тут же сказал:

— О, простите, помощник, принесите ещё один стул.

Служанка с удовлетворением улыбнулась. В магазине было тесно, и помощник поставил стул рядом с Су Дуном, налил чаю, и женщина села.

<http://bllate.org/book/16444/1491262>